

UN INSTRUMENT COMUN DE AUTOEVALUARE A PROIECTELOR EDUCATIONALE EUROPENE DIN ȘCOALĂ

Ghidul de evaluare prezentat aici conține câteva instrumente menite să vă ajute în diferitele faze ale procesului:

1) Tabelul cu indicatori de performanță oferă o **paletă a posibilelor efecte** (și a indicatorilor de performanță privind aceste efecte) **ale unui proiect european în școală**, împărțite în patru categorii (elevi, profesori, școala și parteneriatul) și câteva domenii (de exemplu competențe/aptitudini lingvistice, aptitudini în studiul diverselor discipline, competențe sociale, cetățenie europeană...). Acest tabel vă va ajuta să stabiliți obiectivele prioritare ale proiectului atât pentru școală cât și pentru parteneriat în ansamblul său.

Vă rugăm să folosiți acest tabel pentru a **selecta domeniile/aspectele ce vor fi urmărite în cadrul proiectului și vor fi evaluate**. Selecția poate fi făcută în fiecare școală de ‘Echipa de lucru’, iar aspectele comune ce vor fi evaluate se pot stabili în cadrul unei întâlniri de proiect. Trebuie să vă asigurați că toți partenerii de proiect au fost informați despre obiective, priorități și planurile de evaluare ale școlilor partenere.

2) Lista de instrumente conține o prezentare a instrumentelor ce pot fi folosite pentru evaluare. Dacă doriți să creați un instrument de evaluare pentru un anumit aspect al proiectului, vă puteți folosi de această listă.

3) Modele de instrumente de evaluare și exemple practice de instrumente pentru evaluarea proiectului.

Un tabel, folosind aceleași categorii ca și tabelul cu indicatori de performanță, oferă legătura cu instrumente ‘gata făcute’ pentru evaluarea diferitelor aspecte (efecte) ale proiectului. Fiecare pagină prezintă o listă de indicatori (dovezi că proiectul a avut anumite efecte) și câteva propuneri privind culegerea informațiilor privitoare la indicatori. Dacă doriți să creați propriile dumneavoastră instrumente de evaluare, puteți folosi combinații ale exemplelor propuse sau puteți adapta aceste exemple la propriile dumneavoastră nevoi.

Instrumentele propuse aici nu sunt ‘bătute în cuie’. Ele reprezintă ‘sugestii pentru evaluare’

Echipa MICE primește cu plăcere orice comentarii sau amendamente. Dacă aveți alte idei sau exemple noi de instrumente, vă rugăm să ni le transmiteți prin e-mail. Acest site va fi actualizat și completat în mod regulat.

© **MICE project**. Toate materialele de pe acest site pot fi folosite liber în școală pentru evaluare și prezentări. Vă rugăm să adăugați ‘© **MICE project**’ la sfârșitul textului.

Evaluarea este un proces care:

- susține un proiect prin măsurarea gradului în care s-au realizat obiectivele
- identifică domeniile/aspectele ce trebuie îmbunătățite
- încurajează deciziile ce trebuie luate, incluzând schimbarea obiectivelor și metodologia proiectului

Evaluarea proiectului implică un număr de pași corelați cu stagiile proiectului:

- colectarea de date privind obiectivele proiectului și subiectul evaluării
- analiza și interpretarea acestor date pentru stabilirea unor concluzii
- amendamente în lumina dovezilor obținute.

Evaluarea , dacă se face încă de la începutul proiectului, poate ajuta să se :

- simplifice conceperea proiectului și consultarea cu școlile partenere
- simplifice dezvoltarea proiectului
- pună în evidență dovezilor actuale cu privire la ce ați realizat , la progresul vostru
- facă rezultatele și realizările proiectului cunoscute publicului
- îmbunătățească un proiect în curs de desfășurare.

Cum poate fi autoevaluat un proiect educațional european?

Evaluarea poate avea perspective diferite : evaluare normativă (perspectiva inspecției), evaluare formativă (perspectiva îmbunătățirii-corecției). În situația de față ne vom ocupa de evaluarea formativă, pentru ameliorarea proiectului.

Când?

Evaluarea poate fi folositoare și efectivă numai dacă se face încă de la începutul proiectului. Cum poți să îmbunătățești un proiect dacă nu ai nici o informație încă de la începutul proiectului și nu știi ce dorești se îmbunătățești? Evaluarea trebuie să fie parte a proiectului și să se facă în toate momentele cheie (la început, pe parcurs, cu ocazia rapoartelor intermediare, întâlniri cu partenerii, raport final,...).

Cine va fi responsabil cu evaluarea?

În contextul autoevaluării instituția/școala va decide cine va participa la activitate. Pot fi implicate câteva persoane (profesori, directorul, coordonatorul de proiect, toți împreună sau separat). Dacă doriți să implicați elevii în evaluare, ei trebuie de asemenea consultați atunci când se stabilește subiectul proiectului și privind alte chestiuni importante. În orice caz ar putea fi foarte folositor să se stabilească una sau mai multe persoane cu responsabilități specifice privind evaluarea. Acestea vor colecta date, documentația proiectului și vor crea un portofoliu sau jurnalul proiectului. Se poate lua în considerare ideea că școli diferite implicate în parteneriate diferite ar putea să se asiste una pe alta în evaluare.

Vă rugăm să țineți minte:

- Este imposibil să evaluezi totul. Vă rugăm selectați domeniile din proiect pe care puneți accentul.

- Efectele pot fi pe termen scurt sau pe termen lung.
- Întotdeauna căutați indicatorii de performanță : 'De unde știm?'
- Creați un portofoliu special pentru culegerea dovezilor-indicatorilor (folositor pentru întâlniri, prezentări, inspecții...).
- Întrebați-vă de asemenea: 'Ce înseamnă asta pentru noi?' și 'Ce trebuie să facem mai întâi?'
- Introducerea evaluării chiar de la începutul proiectului, ar putea de asemenea să contribuie la crearea unei culturi privind evaluare în școală.

EVALUARE EUROPEANĂ A PROIECTELOR EDUCATIVE EUROPENE

Ce efecte au proiectele Comenius? Există dovezi ale acestor efecte? Există schimbări sau îmbunătățiri în următoarele domenii?			
DOVEZI PRIVIND EFECTELE ASUPRA ELEVILOR	DOVEZI PRIVIND EFECTELE ASUPRA PROFESORILOR	DOVEZI PRIVIND EFECTELE ÎN ȘCOALĂ	DOVEZI ALE BUNULUI PARTENERIAT ÎN CADRUL UNUI PEE
<p><u>A1</u></p> <p><u>COMPETENTE PRIVIND STUDIUL DISCIPLINELOR</u> Referitor la o disciplină sau cross curricular</p> <p>CUNOȘTINȚE</p> <ul style="list-style-type: none"> cunoștințe mai bune legate de tematica implicată o mai bună perspicacitate în aplicațiile practice privind subiectul o înțelegere crescută a contextului european privind subiectul tratat <p>ATITUDINE copil/elev</p> <ul style="list-style-type: none"> are inițiativa de a cunoaște mai mult privind subiectul implicat pune mai multe întrebări în timpul orelor este mai activ, arată mai multă motivare <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> este mai orientat spre studiu 	<p><u>B1</u></p> <p><u>COMPETENTE PRIVIND STUDIUL DISCIPLINELOR</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Consultația cu profesorii parteneri privind subiectul tratat Comparație între abordările, metodele folosite/alese de profesorii parteneri Integrarea materialelor obținute de la partenerii de proiect în lecții Schimbul de materiale pedagogice Abilitatea de a amplasa subiectul tratat într-un context european 	<p><u>C1</u></p> <p><u>INTEGRAREA ÎN CURRICULUM</u></p> <ul style="list-style-type: none"> lista disciplinelor care au legătură cu tematica proiectelor europene lista schimbărilor/îmbunătățirilor ce nu se puteau produce fără PEE metodologie legată de proiect, conținut, abordare didactică în timpul orelor activități orientate explicit spre promovarea unei atitudini europene educație interculturală activități orientate spre integrarea limbilor străine ore special dedicate activităților internaționale ore și activități extrașcolare privind tematica proiectului monitorizarea și evaluarea activității elevilor în cadrul PEE 	<p><u>D1</u></p> <p><u>OBIECTIVE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Este utilă o listă a obiectivelor specifice ale școlii Este utilă o listă a obiectivelor comune Concentrarea proiectului asupra priorităților Socrates (cetățenie europeană, șanse egale, utilizarea limbilor străine, conștiință interculturală, ICT...)
<p><u>A2</u></p> <p><u>LIMBI STRĂINE</u> <u>COMPETENTE/CONȘTIENȚIZAREA</u> <u>IMPORTANȚEI STUDIULUI</u></p> <p>GENERALE</p> <ul style="list-style-type: none"> performanțe orale mai bune la 	<p><u>B2</u></p> <p><u>LIMBI STRĂINE</u> <u>COMPETENTE/CONȘTIENȚIZAREA</u> <u>IMPORTANȚEI STUDIULUI</u></p> <p>GENERALE</p> <ul style="list-style-type: none"> performanțe orale mai bune la 	<p><u>C2</u></p> <p><u>POLITICA ȘCOLII</u></p> <ul style="list-style-type: none"> întâlnirile legate de proiect ale colectivului profesoral sunt programate explicit există un acord între diferitelor 	<p><u>D2</u></p> <p><u>COORDONAREA</u></p> <ul style="list-style-type: none"> există în scris o distribuie clară a sarcinilor între parteneri există o distribuție clară a responsabilităților fiecărui partener

<p>folosirea limbii străine</p> <ul style="list-style-type: none"> • folosirea mai fluentă a limbii străine • performanțe mai bune la scrisul în limbii străine <p>CUNOȘTINȚE</p> <ul style="list-style-type: none"> • îmbunătățirea cunoștințelor de gramatică, vocabular sau cultură a țării a cărei limbă se folosește în proiect <p>ATITUDINE</p> <ul style="list-style-type: none"> • elevii vorbesc mai des în limbii străine în timpul orelor • reținere scăzută în comunicarea într-o limbă străină cu oamenii <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> • o minte deschisă față de alte limbi 	<p>folosirea limbii străine</p> <ul style="list-style-type: none"> • folosirea mai fluentă a limbii străine • performanțe mai bune la scrisul în limbii străine <p>CUNOȘTINȚE</p> <ul style="list-style-type: none"> • îmbunătățirea cunoștințelor de gramatică, vocabular sau cultură a țării a cărei limbă se folosește în proiect <p>ATITUDINE</p> <ul style="list-style-type: none"> • vorbește mai des în limba străină • reținere scăzută în comunicarea într-o limbă străină <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> • o minte deschisă față de alte limbi 	<p>catedre implicate</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consiliului de administrație și directorul sunt implicați • Consiliul de administrație a aprobat proiectul • prevederea în planul de dezvoltare al școlii a unor proiecte și activități la nivel european. • facilitarea activităților extrașcolare privind derularea proiectului • nominalizarea școlii europene coordonatoare • existența unui plan strategic pentru introducerea educației europene în școală • existența unei liste cu activități extra curriculare posibile la diferite nivele de vârstă • dimensiunea europeană este reflectată în obiectivele generale ale școlii • există o strategie pentru a rezolva necesitățile de formare ale echipei școlii 	<ul style="list-style-type: none"> • există un acord cu privire la modul de lucru și de luare a deciziilor, fiecare partener are un cuvânt de spus • se ține cont de contribuțiile fiecărui partener
<p><u>A3</u></p> <p><u>COMPETENTE METODOLOGICE cross curricular</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • culegere de materiale • realizare de interviuri • efectuare de cercetare • efectuare de studii • realizare de rapoarte • autonomie în învățare 	<p><u>B3</u></p> <p><u>COMPETENTE DE PREDARE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • folosirea în grad ridicat a metodelor active de predare-învățare • adoptarea unor noi abordări pedagogice preluate de la parteneri; folosirea unor noi metode de predare • contacte cu lumea din afara școlii • compararea metodelor de predare și abordărilor cu colegii parteneri • folosirea mai frecventă a noilor metode de prezentare 	<p><u>C3</u></p> <p><u>ABORDARE CROSS CURRICULARĂ</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • întâlniri regulate ale profesorilor implicați • lucru în echipă la nivelul profesorilor • aspecte cross curriculare în tematica proiectului • acord între catedre privind monitorizarea, evaluarea și conținutul proiectului • existența a cel puțin doi profesori de discipline diferite care abordează 	<p><u>D3</u></p> <p><u>COMUNICAREA</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • partenerii s-au înțeles cu privire la limba de lucru • persoanele de contact și profesorii implicați în proiect din fiecare școală sunt stabiliți și cunoscuți de parteneri • comunicarea și schimbul între școli se realizează în mod regulat • întâlnirile de proiect între parteneri sunt bine pregătite și productive pentru proiect • există o înțelegere și un sistem de

		tematica proiectului prin prisma (din punctul de vedere al) disciplinei pe care o predau.	rotație pentru locul întâlnirilor • comunicarea și schimburile au loc la toate nivelele (elevi, profesori, administrație, directori..)
<p><u>A4</u></p> <p><u>MOTIVAȚIE</u> copil/elev</p> <ul style="list-style-type: none"> • cere mai des să efectueze activități suplimentare • dorește să studieze intens • este mai atent în timpul orelor • ia mai des parte la activități extra curriculare • are sentimentul „coautorului” de proiect 	<p><u>B4</u></p> <p><u>MOTIVAȚIE</u> profesorul</p> <ul style="list-style-type: none"> • aplică mai des pentru cursuri de formare, vizite de studiu, conferințe • participă la cursuri de limbi străine pentru a comunica mai bine cu partenerii • propune să efectueze activități suplimentare, ia noi inițiative • ia inițiativa diseminării rezultatelor proiectului • își manifestă dorința să fie mai implicat în activități cross curriculare • creșterea implicării în a face schimbări de câte ori este nevoie • este de acord cu autoevaluarea • are sentimentul „coautorului/autorului” de proiect 	<p><u>C4</u></p> <p><u>LEGĂTURA CU COMUNITATEA</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • contacte regulate cu media : ziare, televiziune locală, radio... • contacte cu comunitatea locală • contacte cu companii locale (multinaționale) • contacte cu societatea locală (cultură, sport) • diseminare în alte școli • căutarea expertizei locale • participarea la activități organizate de comunitate • implicarea părinților este adecvată 	<p><u>D4</u></p> <p><u>ACTIVITĂȚI</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • există o listă a activităților acceptate de parteneri și în acord cu planul de activitate • produsele proiectului sunt în mod clar rezultatul unei cooperări
<p><u>A5</u></p> <p><u>COMPETENTE SOCIALE</u> (atitudini, conduite..)</p> <ul style="list-style-type: none"> • să fie o bună gazdă sau un bun oaspete • să fie capabil să lucreze în echipă • să fie capabil să comunice bine • capacitatea de a-și face prieteni • să fie capabil să discute într-un mod adecvat <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> • solidaritate • să aibă deschidere pentru alte culturi 	<p><u>B5</u></p> <p><u>COMPETENTE SOCIALE</u> (atitudini, conduite..)</p> <ul style="list-style-type: none"> • să fie o bună gazdă sau un bun oaspete • să fie capabil să lucreze în echipă • să fie capabil să comunice bine • capacitatea de a-și face prieteni • să fie capabil să discute într-un mod adecvat • schimbări în relațiile dintre profesori, copii și personalul ne-didactic <p>VALORI</p>	<p><u>C5</u></p> <p><u>IMPLICAREA ÎNTREGII ȘCOLI</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • implicarea directorului • câți profesori sunt implicați în mod activ în proiect? • sunt toți profesorii informați? • este implicat și personalul ne-didactic? Cum? • este abordat subiectul în consiliile profesoriale? • sunt implicați părinții? Cum? 	<p><u>D5</u></p> <p><u>EVALUAREA</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • este evaluat în mod regulat procesul de cooperare? • s-a convenit în mod clar asupra unei proceduri de feedback?

<ul style="list-style-type: none"> • să aibă deschidere pentru alte puncte de vedere • încredere mutuală 	<ul style="list-style-type: none"> • solidaritate • să aibă deschidere pentru alte culturi • să aibă deschidere pentru alte puncte de vedere • încredere mutuală 		
<p><u>A6</u></p> <p><u>COMPETENTE TIC</u></p> <p>GENERALE</p> <ul style="list-style-type: none"> • o utilizare mai bună și mai rapidă a echipamentului TIC • prezentări mai bune realizate prin documentare folosind pagini WEB • informații mai bune, la nivel internațional și actualizate cu privire la subiect • produse WEB sau de prezentare de bună calitate • aprecierea utilizării TIC în cadrul contextului european • oportunități pentru o strategie evolutivă și colaborativă <p>ATITUDINE</p> <ul style="list-style-type: none"> • mai multă încredere în folosirea noii tehnologii pentru contacte, prezentare sau cercetare <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> • mai multă deschidere pentru folosirea noilor tehnologii • dorința de a împărtăși cunoștințe și competențe 	<p><u>B6</u></p> <p><u>COMPETENTE TIC</u></p> <p>GENERALE</p> <ul style="list-style-type: none"> • o utilizare mai bună și mai rapidă a echipamentului TIC • lecții mai bune realizate prin documentare folosind pagini WEB • informații mai bune, la nivel internațional și actualizate cu privire la subiect • produse WEB sau de prezentare de bună calitate • aprecierea utilizării TIC în cadrul contextului european • oportunități pentru o strategie evolutivă și colaborativă <p>ATITUDINE</p> <ul style="list-style-type: none"> • mai multă încredere în folosirea noii tehnologii la clasă <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> • mai multă deschidere pentru folosirea noilor tehnologii 	<p><u>C6</u></p> <p><u>VIZIBILITATEA PROIECTULUI, PRODUSE, REZULTATE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • prospecte, foi volante, publicații regulate, expoziții • folosirea diferită a resurselor școlii: TIC, cabinete de limbi străine, bibliotecă • formări specifice ale profesorilor și altor membrii ai echipei școlii • un stand european în holul școlii sau în bibliotecă • produsele copiilor realizate în cadrul proiectului sunt afișate sau disponibile • accesibilitatea tehnicii de calcul, schimbări în infrastructură, echipament • dezvoltarea paginii WEB a proiectului/ discuții, forum etc. 	
<p><u>A7</u></p> <p><u>COMPETENTE MANAGERIALE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • asumarea responsabilității 	<p><u>B7</u></p> <p><u>COMPETENTE MANAGERIALE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • asumarea responsabilității 	<p><u>C7</u></p> <p><u>COMPETENTE MANAGERIALE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • asumarea responsabilității 	

<ul style="list-style-type: none"> • delegarea sarcinilor către alți elevi • motivarea altora • rezolvare de probleme • luarea deciziilor • managementul timpului • managementul financiar • relații cu publicul • competențe de negociere • competențe de colaborare 	<ul style="list-style-type: none"> • delegarea sarcinilor către alții • motivarea altora • rezolvare de probleme • luarea deciziilor • managementul timpului • managementul financiar • relații cu publicul • competențe de negociere • competențe de colaborare 	<ul style="list-style-type: none"> • delegarea sarcinilor către alții • motivarea altora • rezolvare de probleme • luarea deciziilor • managementul timpului • managementul financiar • relații cu publicul • competențe de negociere • competențe de colaborare 	
<p><u>A8</u></p> <p><u>CETĂTENIE EUROPEANĂ</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • cunoștințe și experiență privind structurile democratice și luarea deciziilor la nivel local, național și european • sentimentul apartenenței la comunitatea locală, națională și europeană • conștientizarea propriei identități în context local, național sau european <p>ATITUDINE</p> <ul style="list-style-type: none"> • să fie un cetățean mai activ <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> • conștientizarea valorilor drepturilor omului 	<p><u>B8</u></p> <p><u>CETĂTENIE EUROPEANĂ</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • cunoștințe și experiență privind structurile democratice și luarea deciziilor la nivel local, național și european • sentimentul apartenenței la comunitatea locală, națională și europeană • conștientizarea propriei identități în context local, național sau european • aplicarea valorilor drepturilor omului • acordarea unei atenții sporite în timpul orelor aspectelor cetățeniei active, accentuarea acestor aspecte în conținutul subiectului discutat 	<p><u>C8</u></p> <p><u>CETĂTENIE EUROPEANĂ</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • acordarea unei atenții sporite aspectelor unei cetățenii active • existența în planul activităților extra-curriculare a unor activități privind cetățenia europeană 	
<p><u>A9</u></p> <p><u>SANSE EGALE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • înțelegerea proceselor ce duc la prejudicii, discriminare și rasism • competențe privind combaterea exclusivismului și discriminării • dezvoltarea experiențelor interculturale 	<p><u>B9</u></p> <p><u>SANSE EGALE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • înțelegerea proceselor ce duc la prejudicii, discriminare și rasism • competențe privind combaterea exclusivismului și discriminării • dezvoltarea experiențelor interculturale 	<p><u>C9</u></p> <p><u>SANSE EGALE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • acordarea unei atenții sporite aspectelor privind șansele egale și discriminării • existența în planul de activitate a unor activități extra-curriculare privind șansele egale 	

<p>ATITUDINE</p> <ul style="list-style-type: none"> • să observe/recepționeze ușor discriminările • atitudine împotriva discriminării și prejudecăților <p>VALORI</p> <ul style="list-style-type: none"> • drepturi și șanse egale 	<ul style="list-style-type: none"> • acordarea unei atenții sporite aspectelor privind șanse egale în timpul orelor, accentuarea acestor aspecte în subiectul abordat 		
---	--	--	--

LISTA INSTRUMENTELOR

*Multe instrumente sunt accesibile profesorilor care doresc să evalueze activități selectate.
Câteva instrumente sunt bine cunoscute și folosite în mod frecvent. Nu putem analiza în orice detaliu toate instrumentele*

1. Chestionare	
Ce?	<ul style="list-style-type: none">• O listă cu întrebări cerând fapte și păreri• Există diferite tipuri de chestionare: întrebări deschise, întrebări închise, selectare/marcare, cu scale de la 1 la 5...
Cine?	<ul style="list-style-type: none">• Profesori, coordonatorul de proiect, persoane însărcinate cu evaluarea
Avantaje	<ul style="list-style-type: none">• Date cuantificabile, ușor de folosit ca instrumente comune, există exemple
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none">• Prea multe întrebări, consum mare de timp, dificultăți în formularea întrebărilor, absența oportunităților pentru întrebări adiționale
Recomandări	<ul style="list-style-type: none">• Grup țintă: elevi, profesori, părinți• Recomandări: li se poate cere elevilor să prelucreze rezultatele, limitați întrebările la aspecte pe care doriți să le îmbunătățiți (nu întrebați cât de bun a fost proiectul)
2. Interviuri	
Ce?	<ul style="list-style-type: none">• Puneți întrebări uneia sau mai multor persoane. Acest instrument este folosit adesea complementar unui chestionar.• Interviul poate fi structurat sau nestructurat
Cine?	<ul style="list-style-type: none">• Profesori, formatori, responsabili cu evaluarea
Avantaje	<ul style="list-style-type: none">• Dă posibilitatea pătrunderii în proiect și proces• Este un instrument util pentru a evalua opinii, comportament, valori, sentimente
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none">• Un interviu nu trebuie să fie o discuție în care interviuatul se apără
Recomandări	<ul style="list-style-type: none">• Grup țintă: elevi, profesori, părinți• Intervievatorul trebuie să adopte o tehnică potrivită, astfel încât interviuatul să fie relaxat• Elevii/profesorii pot fi intervievați de persoane neimplicate direct în proiect ca de exemplu formatori sau stagieri
3. Observație	
Ce?	<ul style="list-style-type: none">• Observația comportamentului și activităților elevilor (grupului de elevi) în timpul unor munci legate de proiect
Cine?	<ul style="list-style-type: none">• Profesori, formatori, persoane responsabile cu evaluarea
Avantaje	<ul style="list-style-type: none">• Ușor de făcut (nu necesită activități preliminare)

Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Tendința observatorului de a interveni în timpul activităților pentru a corecta comportamente
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: elevii , în mod special în timpul activităților în echipă; alegeți activitățile ce trebuie observate și concentrați-vă asupra aspectelor selectate • Notați observațiile făcute, chiar în timpul procesului sau imediat după aceea, folosind un formular special conceput care să conțină diferite criterii • Spuneți elevilor ce ați observat

4. Măsurarea nivelului de participare

Ce?	<ul style="list-style-type: none"> • O cuantificare a participării la activități și/sau a resurselor folosite în legătură cu proiectul. De exemplu: o cuantificare a timpului (la ore, în activități suplimentare, muncă individuală acasă...) dedicat proiectului. • În ce măsură (cuantificabilă) au fost folosite echipamentele și resursele instituției (calculatoare, cărți, accesul la Internet..)
Cine?	<ul style="list-style-type: none"> • Bibliotecarul, responsabilul cu sistemul de calculatoare, personalul administrativ, responsabilii cu evaluarea
Avantaje	<ul style="list-style-type: none"> • Este un instrument suplimentar de evaluare
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Nu trebuie să fie unicul instrument de evaluare folosit
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: elevi, profesori • Selectați cu atenție ce anume doriți să observați (de câte ori au accesat elevii Internet-ul, câte e-mail-uri au fost trimise partenerilor...) • Nu analizați dumneavoastră rezultatele

5. Analiza documentelor

Ce?	<ul style="list-style-type: none"> • Rezultatele activității elevilor în cadrul proiectului, documente scrise (individuale sau în echipă), pagini de Internet, prezentări video etc...
Cine?	<ul style="list-style-type: none"> • Profesori, elevi
Avantaje	<ul style="list-style-type: none"> • Creșterea valorii muncii în cadrul proiectului dacă elevii sunt evaluați și notați • Pot participa toți profesorii și elevii din școlile partenere
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Consum de timp
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: profesori și elevi • Trebuie definite dinainte criterii stricte pentru elevi și profesori • Analiza documentelor poate fi de asemenea legată de descrierea proiectului și de orice fel de materiale realizate de profesori sau de școală în general, materiale care să pună în evidență politica școlii privind dimensiunea internațională a educației

6. Discuții de grup cu elevii	
Ce?	• Schimb de păreri în grupuri mici sau mari (minim 4 elevi-maxim o clasă) cu privire la orice aspect legat de proiect
Cine?	• elevi, profesori, echipa managerială
Avantaje	• Rezultatele sunt ușor de prelucrat • Este un mijloc bun de a cunoaște diverse păreri
Riscuri și limite	• Moderatorul are tendința să apere proiectul și nu este deschis criticii
Recomandări	• Grup țintă: elevii • Începeți cu completarea unui scurt chestionar privind aspecte selectate pentru discuție • Cereți sugestii de îmbunătățire • Cereți dovezi și argumente • Tratați elevii ca parteneri egali

7. Discuții de grup cu profesorii	
Ce?	• Schimb regulat de păreri și experiență
Cine?	• Profesori, echipa managerială
Avantaje	• Pot ajuta la rezolvarea de probleme • Pot ajuta la îmbunătățirea proiectului
Riscuri și limite	• Necesită timp
Recomandări	• Grup țintă: profesori, echipa managerială • Stabilirea unei ordini de zi precise • Încadrare cât mai bună în timp • Stabilirea punctelor/aspectelor ce trebuie ameliorate

8. Rapoarte ale celor care învață	
Ce?	• Elevii scriu un raport despre ce au învățat privind competențe, atitudini (conștiință, cunoștințe...)
Cine?	• Profesorii vor citi și vor comenta
Avantaje	• Cel mai bun mod de a reflecta asupra procesului de învățare
Riscuri și limite	• Consumă mult timp pentru procesare • Dacă elevii selectați pentru scrierea raportului sunt foarte motivați există riscul să fie prea pozitivi privind proiectul
Recomandări	• Grup țintă: elevi nu foarte tineri

	<ul style="list-style-type: none"> • Alegeți câțiva elevi • Instruiți elevii în așa fel încât să fie capabili să redacteze un raport bine structurat (puncte slabe, puncte tari, puncte ce trebuie ameliorate...) • Raportul poate fi folosit pentru a verifica competențele elevilor de redactare a rapoartelor și de analiză a unor procese
--	--

9. Joc de rol	
Ce?	<ul style="list-style-type: none"> • Simularea unei situații • De exemplu, proiectul este subiectul unei dezbateri publice. Elevii sunt invitați să joace diferite roluri. Va exista o acuzare și o apărare. Se va constitui și un juriu. Participanții vor trebui să simuleze un rol și să prezinte argumente în favoarea acuzării sau apărării proiectului. În final juriul va da verdictul.
Cine?	<ul style="list-style-type: none"> • Profesori care distribuie rolurile, evaluatori, manageri
Avantaje	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluarea devine stimulativă și amuzantă
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Este necesar timp • Dificil dacă elevii nu sunt obișnuiți cu jocul de rol • Polarizare , crispere privind două puncte de vedere opuse (dacă jocul de rol este procesul în tribunal)
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: elevii • Descrierea cu atenție a rolurilor • Acordarea timpului suficient pentru pregătirea simulării • Desemnarea elevilor care să observe jocul de rol și să-și noteze ce observă • Evaluarea jocului de rol atât din punctul de vedere al prestației cât și al conținutului • Instrucțiuni clare cu privire la ce trebuie discutat astfel ca dezbateră să se refere la puncte importante din proiect, nu la cele marginale

10. Prezentare în fața unei audiențe	
Ce?	<ul style="list-style-type: none"> • Raport verbal privitor la proiect (posibil cu vizualizarea produselor proiectului)
Cine?	<ul style="list-style-type: none"> • Elevi, profesori, părinți , alți elevi (care pot reprezenta publicul)
Avantaje	<ul style="list-style-type: none"> • Poate fi făcută în clasă sau în timpul ședințelor cu părinții • Permite diseminarea proiectului • Evaluarea poate fi amuzantă • Facilitează dezvoltarea sentimentului de coautor/autor al proiectului
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Necesită timp pentru organizare

Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: elevii • Lăsați elevii să organizeze o întâlnire cu părinții, în timpul căreia să-și prezinte produsele în grup sau în mod individual • Încercați să implicați părinții prin Internet sau video
-------------	---

11. Jurnale

Ce?	• Scrierea cu regularitate a experiențelor, sentimentelor, părerilor, gândurilor, schimburilor cu un ‘prieten critic’ (metoda acțiune-cercetare)
Cine?	• Profesori, eventual elevi
Avantaje	• Permite să reflectezi periodic și să fi foarte flexibil și deschis
Riscuri și limite	• Necesită disciplină
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: nu există un grup țintă particular • Desemnează un ‘prieten critic’ care să comenteze remarcile privind evaluarea

12. Metoda Delphi

Ce?	• Oamenii sunt invitați să prezinte ce calități, trăsături și caracteristici tipice cred că are proiectul. Declarațiile scrise sunt apoi schimbate între participanți astfel încât fiecare dintre ei poate susține sau nega ceea ce s-a scris până atunci. În acest mod se pot colecta păreri și în același timp se poate vedea câte persoane sunt de acord sau nu cu părerile scrise.
Cine?	• Evaluatori, manageri
Avantaje	• Este o metodă productivă deoarece putem obține declarații foarte variate; în același timp este edificatoare deoarece sunt puse în evidență păreri diferite și ecoul pe care îl are fiecare dintre ele
Riscuri și limite	• Rezultatele obținute pot fi diferite de ceea ce se dorea. Este o procedură deschisă care poate pune în evidență surprize
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: nu există un grup țintă particular. Pot fi implicați toți participanții la proiect • Stimulați participanții astfel încât ei să vină cu idei nu numai să critice

13. Evaluare dezbateri/contradictorie

Ce?	<ul style="list-style-type: none"> • Proiectul face obiectul unei dezbateri publice. Există acuzatori și apărători. Se constituie de asemenea un juriu. Participanții trebuie să simuleze rolul lor și să prezinte argumente pentru atacul sau apărarea proiectului. • La sfârșit juriul dă verdictul.
Cine?	• Coordonatorii, echipa managerială, profesorii, responsabilii cu evaluarea
Avantaje	• Exercițiu foarte stimulat, care face evaluarea vivanță

Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Bi-polarizarea, fixarea pe două puncte de vedere opuse
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Grup țintă: nu există un grup țintă particular. pot participa toți cei implicați în proiect • Indicați clar încă de la început aspectele care trebuie dezbătute astfel ca dezbateră să se refere la puncte importante din proiect, nu la cele marginale.

14. Criticism literar

Ce?	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluarea unui expert extern. Evaluatorul, ca o persoană neimplicată direct în proiect, poate veni cu o nouă perspectivă din care să judece cursul evenimentelor. Evaluatorul este asemeni unui critic de artă privind o operă de artă. • Nu există criterii de evaluare prestabilite. • Această procedură se poate adăuga altor metode de evaluare.
Cine?	<ul style="list-style-type: none"> • Un evaluator extern
Avantaje	<ul style="list-style-type: none"> • Stimulativă, deschisă, deschizând noi perspective, permițând confruntări
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Negarea obiectivelor proiectului • Subiectivitate excesivă • Riscul de a nu fi convins că evaluatorul ales reprezintă unanimitatea.
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Alegeți un critic care este bine acceptat de toți cei implicați în proiect, astfel părerea acestuia vor fi acceptate de participanții la proiect

15. Dezvoltare de scenariu

Ce?	<ul style="list-style-type: none"> • Confruntând oamenii cu o serie de scenarii ei își vor prezenta raționamentele cu privire la posibilele dezvoltări viitoare. Făcând acest lucru ei vor evalua în mod implicit evenimentele trecute și în același timp vor translata evaluarea în alegeri pentru viitor. Prin discutarea de scenarii, atmosfera este mai degrabă optimistă și productivă decât critică și privind spre trecut.
Cine?	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluatori/managerei
Avantaje	<ul style="list-style-type: none"> • Productivă, constructivă, amuzantă, stabilind direcția alegerilor viitoare
Riscuri și limite	<ul style="list-style-type: none"> • Prin prezentarea de scenarii punem respondenții pe o anumită pistă. În acest mod scenariul poate fi manipulativ.
Recomandări	<ul style="list-style-type: none"> • Încercați să oferiți un larg evantai de scenarii care să difere în modul de tratare al chestiunilor importante, astfel încât participanții să nu fie limitați în alegerea lor pentru viitor, ci numai stimulați să gândească creativ

INSTRUMENTE MODEL PENTRU O EVALUARE COMUNĂ

A1 COMPETENȚE ALE ELEVILOR LA DIFERITE DISCIPLINE

Ce?

Evaluarea efectelor proiectului asupra competențelor legate de subiectul abordat.

INDICATORI ai efectelor

Referitor la o disciplină sau cross curricular

Cunoștințe

- cunoștințe mai bune legate de tematica implicată
- o mai bună perspicacitate în aplicațiile practice privind subiectul
- o înțelegere crescută a contextului european privind subiectul tratat

Atitudine

- copilul/elevul are inițiativa de a cunoște mai mult privind subiectul implicat
- copilul/elevul pune mai multe întrebări în timpul orelor
- copilul/elevul este mai activ, arată mai multă motivare

Valori

- copilul/elevul este mai orientat spre studiu

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Chestionar pentru evaluarea elementelor europene ale proiectului și a modului de abordare.
- Analiza documentelor pentru evaluarea elementelor europene ale produselor.
- Observația pentru a evalua schimbările de atitudini.
- Teste scrise privitoare la subiectele abordate în cadrul proiectului pentru a evalua cunoștințele acumulate în timpul derulării proiectului.

I Chestionar

1. Ce discipline/materii sunt implicate în proiect?.....
.....
2. Cât timp a fost dedicat proiectului în timpul lecțiilor obișnuite ?.....
.....
3. Acest timp a fost folosit pentru predarea la clasă sau pentru lucru în echipă?..
.....
4. Proiectul acoperă activitatea obișnuită la clasă prevăzută în programă? Dați câteva exemple:.....
.....
.....
5. Puteți menționa 5 exemple care să evidențieze că școlile partenere au obținut rezultate diferite de ale dumneavoastră? Menționați 5 similitudini.....
.....
.....
.....
.....
6. Credeți că ați învățat mai mult datorită abordării proiectului european?.....
Explicați.....
.....
.....
7. Credeți că implicarea în proiect va oferit exemple practice menite să contribuie la o mai bună înțelegere a subiectului abordat? Explicați.....
.....
.....
8. Considerați că în timp proiectul a evoluat, vă place mai mult acum? Da/Nu.
De ce?.....
.....
.....
9. V-a dat profesorul vreo notă pentru munca dumneavoastră?.....

II Analiza documentelor

Pot fi analizate mai multe documente:

- documentele finale ale copiilor
- orice produs realizat de copii
- prezentarea făcută altor copii/părinți

Sugestii privind un posibil instrument de analiză a documentelor realizate de elevi pentru a pune în evidență 'dimensiunea europeană', instrument care conține câteva întrebări cheie:

- Există valoare adăugată în document ?
- Documentul este de calitate mai bună decât un document asemănător realizat de o grupă de elevi neimplicată în proiect?
- Documentul are o calitate mai bună comparativ cu alte produse realizate la începutul proiectului?
- Au folosit copiii/elevii documente, date realizate sau culese de parteneri?
Cum: parțial, preluate în totalitate și fără adaptare, adaptate mediului propriu..?
- Există în document elemente comparative?
- Copiii/elevii au găsit asemănări cu datele culese în țările partenere?
- Copiii/elevii au găsit diferențe între datele culese în țările partenere?
- Există produse (rezultate) ale unei munci în colaborare?
- Au obținut copiii/elevii un "răspuns european", la o întrebare sau o "soluție europeană" la o problemă?

III Observația

Observația este unul dintre cele mai bune instrumente pentru evaluarea schimbărilor în atitudine. La început este mai bine ca evaluarea să fie orientată pe grup și nu pe indivizi.

Ca instrument de evaluare poate fi folosită observația făcută de profesori, stagiați, formatori, colegi (elevi), persoane din exterior. Indicatorii au fost menționați anterior.

Nu trebuie evaluate numai efectele imediate ci și cele de lungă durată.

IV TESTE SCRISE LA DISCIPLINELE IMPLICATE

Profesorii pot evalua cunoștințele acumulate în timpul proiectului pe baza testelor.

A5 COMPETENȚE SOCIALE ALE ELEVILOR

Ce?

Evaluarea efectelor proiectului asupra competențelor sociale ale elevilor.

INDICATORI ai efectelor

Conduită/atitudini

El/ea este un/o bun/bună gazdă?

El/ea este capabil/capabilă să lucreze în echipă?

El/ea este capabil/capabilă să comunice bine?

El/ea este capabil/capabilă să discute într-un mod adecvat?

Valori

El/ea dă dovadă de solidaritate?

El/ea are disponibilitate pentru înțelegerea altor culturi?

El/ea acceptă alte puncte de vedere?

Există dovezi ale încrederii mutuale?

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Să se folosească observația pentru a evalua competențele de lucru în echipă și conduită socială.
- Să se redacteze un jurnal pentru evaluarea aspectului social al proiectului

I Observația

Pe parcursul derulării proiectului, profesorii, stagiarii și elevii pot observa alți elevi.

Încercați să alegeți pentru observație activități de scurtă durată care se realizează prin munca colaborativă a elevilor.

Puneți accentul pe competențe de lucru în echipă dacă este vorba de grupuri naționale și pe competențe de lucru în echipă și/sau competențe sociale dacă este vorba de grupuri internaționale.

Întrebări cheie pentru observație:

- Au luat parte toți elevii la activități?
- Elevii au lucrat în mod individual sau împreună cu alții?
- Grupul a folosit competențele și abilitățile tuturor participanților?
- A ajuns grupul în mod spontan la o distribuție clară și eficientă a sarcinilor?

În cazul unui schimb internațional (mobilitate reală a elevilor)

- În cadrul grupului s-a realizat o bună integrare a naționalităților?
- Au avut grijă elevii de oaspeții lor? Cum s-a observat aceasta?
- Au comunicat toți cu elevii de alte naționalități?
- Contactul a fost prietenos?

II Jurnal colectiv, crearea unui jurnal de bord social

Când ? Colectarea datelor în timpul derulării proiectului și evaluarea la sfârșit.

Cine ? Elevii și profesorii.

Cum ? Grupuri mici de 3-4 elevi scriu un jurnal privind zilele sau perioadele semnificative în derularea proiectului. Se acordă atenție activităților de grup, conduitei sociale, comunicării...

În cazul unui schimb internațional de elevi (mobilitate reală a elevilor) se poate redacta un jurnal de bord social pentru săptămâna respectivă de proiect, acordându-se atenție lucrului în echipă, activităților desfășurate cu familiile gazde, comunicării și contactelor din timpul liber.

Pentru scrierea jurnalului trebuie realizat un instructaj inițial potrivit vârstei elevilor.

Riscuri

- Elevii vor avea tendința să scrie ceea ce profesorii vor să citească
- Trebuie specificat clar că acest jurnal nu va fi folosit pentru alte tipuri de evaluare (gramatică, talent literar, etc.)

© **MICE project**

A8 CETĂȚENIE EUROPEANĂ

CE ?

Evaluarea efectelor produse de proiectul european asupra elevilor privind conștientizarea cetățeniei europene

INDICATORI ai efectelor

Copiii/elevii

- au cunoștințe și experiență privind structurile democratice și luarea deciziilor la nivel local, național și european
- au sentimentul apartenenței la comunitatea locală, națională și europeană
- sunt conștienți de propria identitate în context local, național sau european
- sunt cetățeni mai activi
- sunt conștienți de valorile drepturilor omului

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Chestionar pentru elevii din învățământul gimnazial
- Discuție de grup pentru elevii din licee
- Observarea jocului de rol pentru a evalua deschiderea/toleranța

I Chestionar privind conștientizarea cetățeniei europene (învățământ gimnazial)

1. Cunoști pe cineva care trăiește într-o altă țară europeană? DA/NU
2. Cum se numește și în ce țară locuiește? _____
3. Este interesat/interesată de sport / televiziune / lectură / cinema / jocuri pe calculator / modă /muzică ? (subliniați aspectele alese)
4. Locuiește în oraș mare/ oraș mic / sat ? (subliniați aspectele alese)
5. Locuiește într-o casă / un apartament / _____ / ? (subliniați aspectele alese)
6. Ce știi despre școala în care învață ? (gândește-te la perioada din zi când învață, vacanțe, obiecte de studiu, timp de joacă, etc.)

7. Ce știi despre regiunea în care trăiește ? (gândește-te la ce se produce în regiunea respectivă, echipe de fotbal, personalități, climă, monumente, limbă vorbită)

8. Ce știi despre obiceiurile din zonă ? (gândește-te la mâncare, muzică, dans, meserii)

9. Cum comunică cu prietenul tău/ prietena ta? (gândește-te la e-mail, scrisori, fotografii, casete video, etc.)

10. Poți să scrii mai jos două lucruri care sunt asemănătoare și două lucruri care diferă în modul vostru de viață ?

II Discuție de grup

Cultură/ identitate

- Încercați să găsiți 5 aspecte prin care diferiți de oamenii din alte țări europene.
- Încercați să găsiți 5 aspecte prin care elevii din școlile partenere diferă de oamenii din alte țări europene.
- Încercați să găsiți 5 similitudini între voi și partenerii de proiect.
- Părearea dumneavoastră cu privire la cele discutate s-a schimbat pe parcursul derulării proiectului?

Democrație/ cetățenie activă

- În ce mod colaborați la luarea deciziilor în comunitatea locală (ce domenii, cum)?
- Credeți că în această direcție rolul elevilor din alte țări este mai important? Dați 3 exemple.
- Ce exemple din alte țări v-ar place să fie aplicate în țara dumneavoastră?
- Datorită proiectului știți mai multe lucruri despre structurile democratice?
- Datorită proiectului vă simțiți mai implicat în ceea ce se întâmplă în comunitatea locală?
- V-ați planificat ca pe viitor să fiți mai implicat în luarea deciziilor în comunitatea locală?

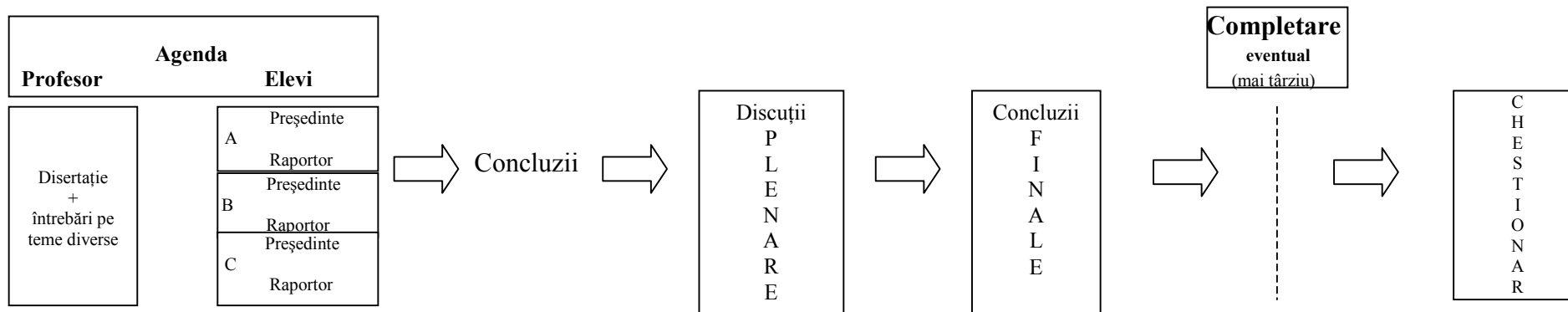
Structuri participative în școală

- Comparați structurile participative și relația profesor –elev din școala dumneavoastră și din școlile partenere.
- Cât de implicat simțiți că sunteți în bunul mers al școlii dumneavoastră, comparativ cu partenerii dumneavoastră?

Întrebările de mai sus sunt numai exemple și trebuie reformulate în corelație cu vârsta grupului de elevi. Elevii ar trebui să primească întrebările înaintea discuției și să fie rugați să facă comentarii în scris pentru discuții (pot fi folosite ca dovezi). Ar trebui să se întocmească proces verbal.

DISCUȚIE DE GRUP CU ELEVII

CETĂȚENIE EUROPEANĂ



III Observarea elevilor în timpul simulării/ jocului de rol

Cine ? Profesorii observă elevii în timpul pregătirii, prestației și discuțiilor privind jocul de rol. Jocul de rol ar trebui să implice elevii în susținerea unor puncte de vedere diferite de propriile lor puncte de vedere.

Când ? La începutul și sfârșitul proiectului.

Există mai multe forme de jocuri de rol. De exemplu jocuri de rol despre situații multi sau interculturale, ‘pe scaunul electric’, dileme, dezbateri, procese. Există multe materiale interculturale care pot fi folosite în acest scop.

© MICE project

B1 COMPETENȚE ALE PROFESORILOR PRIVIND DISCIPLINELE

CE ?

Evaluarea efectelor produse de proiect asupra competențelor privind disciplinele de studiu.

INDICATORI ai efectelor

- Consultația cu profesorii parteneri privind subiectul tratat.
- Comparație între abordările, metodele folosite/alese de profesorii parteneri.
- Integrarea materialelor obținute de la partenerii de proiect în lecții.
- Schimbul de materiale pedagogice.
- Abilitatea de a amplasa subiectul tratat într-un context european.

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Chestionare pentru profesori
- Interviu luat profesorilor de coordonatorul de proiect sau de colegi
- Discuție de grup cu profesorii implicați în proiect și cu coordonatorul de proiect sau directorul.

© MICE project

I Chestionar de folosit pentru profesori în cazul interviurilor sau discuțiilor de grup

1. Ce discipline/materii sunt implicate în proiect?.....
.....
2. Aceleași discipline sunt implicate și în activitatea de proiect a școlilor partenere ?.....
.....
3. Cât timp a fost dedicat proiectului în timpul lecțiilor obișnuite ?.....
.....
4. Acest timp a fost folosit pentru predarea la clasă sau pentru lucru în echipă?...
.....
5. Proiectul acoperă activitatea obișnuită la clasă prevăzută în programă? Dați câteva exemple:.....
.....
.....
6. Au existat consultații interdisciplinare și cooperare cross curriculară între profesori?.....
.....
7. Puteți folosi la lecțiile dumneavoastră materiale didactice obținute de la partenerii dumneavoastră ?.....
Vă rugăm dați câteva exemple.....
.....
.....
8. În ce măsură ați reușit să dați o dimensiune europeană disciplinei pe care o predați ?.....
.....
9. Ați evaluat munca depusă de elevi în cadrul proiectului ? În ce mod ?.....
.....
10. Abordarea cross curriculară din școlile partenere a fost la fel ca cea din școala dumneavoastră?.....
Vă rugăm să notați orice asemănări și deosebiri. Ce ați învățat de la partenerii dumneavoastră ?.....
.....
.....
.....

B3 PREDARE BAZATĂ PE ACTIVITATEA DIN PROIECT

CE ?

Evaluarea efectelor proiectului asupra competențelor de predare.

INDICATORI ai efectelor

Proiectele europene pot oferi oportunitatea dezvoltării de noi tehnologii în procesul de predare-învățare, adică:

- folosirea în grad ridicat a metodelor active de predare-învățare
- adoptarea unor noi abordări pedagogice preluate de la parteneri
- contacte cu lumea din afara școlii
- compararea metodelor de predare și abordărilor cu colegii din școlile partenere
- folosirea mai frecventă a noilor metode de prezentare
- folosirea noilor tehnologii

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Observația în timpul unor lecții prin vizitarea profesorilor din școlile partenere în timpul unor întâlniri de proiect sau schimburi de profesori sau prin interasistență la ore.
- Observația indirectă, adică discuții de grup cu partenerii, în întâlniri naționale sau transnaționale
- Folosirea de comun acord a unor proceduri pentru evaluarea competențelor de predare: chestionare fără sau cu interviu, urmate de analiza documentelor, diseminare.

I Fișă de observație pentru activitatea la proiect

1. Există dovezi ale unei planificări clare ?
2. Ce materiale ale proiectului au fost folosite în timpul lecției?
 - Scrise/tipărite sau scrise manual
 - Bazate pe TIC
 - Auditiv
 - Orale
 - Altele....vă rugăm specificați
3. Ce metodologii s-au observat? Vă rog descrieți.....
4. Descrieți interacțiunea profesor –elev
5. Există dovada unei abordări cross curriculare?
6. Ce dovezi au existat privind influența proiectului în procesul normal de predare-învățare?

Puteți să analizați:

- jurnalele elevilor/jurnalul de bord
- discuții de grup
- rapoartele celor care învață
- portofoliile
- relațiile profesori-elevi
- cererile de formare continuă a profesorilor privind activități la nivel european

III Discuții de grup

În cursul acestor întâlniri se pot:

- analiza metode
- discuta rezultatele evaluării metodelor folosite
- prezenta, examina , selecta noi metodologii
- redefini procesul de evaluare

Întâlniri (la nivel național)

Domeniile abordate pot include:

- cooperare/abordare cross curriculară
- spirit de echipă
- noi metodologii-discutate și aprobate pentru a fi folosite într-un proiect european

Întâlniri (la nivel transnațional)

- compararea diferitelor metode de predare legate de proiect
- acord posibil cu privire la o metodologie comună pentru un aspect particular al proiectului
- analiza datelor culese pentru evaluare; acord cu privire la modul de difuzare/diseminare a rezultatelor
- redefinirea procesului de evaluare pentru următoarea etapă a proiectului, sau pentru un nou proiect

© MICE project

B4 MOTIVAȚIA PROFESORILOR

CE ?

Evaluarea efectelor produse de proiect asupra motivației profesorilor.

INDICATORI ai efectelor

Profesorul:

- aplică mai des pentru cursuri de formare, vizite de studiu, conferințe
- participă la cursuri de limbi străine pentru a comunica mai bine cu partenerii
- propune să efectueze activități suplimentare, ia noi inițiative
- ia inițiativa diseminării rezultatelor proiectului
- își manifestă dorința să fie mai implicat în activități cross curriculare
- se implică mai mult în a face schimbări de câte ori este nevoie
- este de acord cu autoevaluarea
- are sentimentul „coautorului/autorului” de proiect

SUGESTII PENTRU EVALUARE

Întrebări puse folosind chestionare , interviuri sau discuții de grup

Întrebări ce pot fi folosite într-un chestionar/interviu/discuție de grup

A) Termen scurt:

Vă face plăcere munca la proiect?

Vă simțiți mai implicat în activitățile școlii? Explicați.

Vă veți încuraja colegii să participe la proiecte europene în viitorul apropiat?

Sunteți pregătit să vă asumați mai multe sau alte responsabilități în cadrul proiectului?

B) Termen lung:

Ați:

- participat la cursuri de formare pe teme în conexiune cu proiectul?

.....

- luat parte la vizite de studiu/ întâlniri transnaționale?

.....

- participat/asistat la conferințe pe teme legate de proiect?

.....

- studiat o nouă limbă străină?

.....

- încercat să vă formați noi deprinderi ? (TIC)

.....

- luat inițiative?

.....

- luat parte la munca cross curriculară din școală?

.....

- schimbat metodele dumneavoastră de predare?

.....

- simțit că sunteți mai obligat/ legat față de școala dumneavoastră?

.....

B7 COMPETENȚE MANAGERIALE ALE PROFESORILOR

CE ?

Evaluarea efectelor produse de proiect asupra competențelor manageriale ale profesorilor

INDICATORI ai efectelor

- asumarea responsabilității
- delegarea sarcinilor către alții
- motivarea altora
- rezolvare de probleme
- luarea deciziilor
- managementul timpului
- managementul financiar
- relații cu publicul
- competențe de negociere
- competențe de colaborare

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Întrebări pentru chestionare sau discuții de grup atât la nivelul parteneriatului cât și al școlii. Posibilități de inter-evaluare între parteneri.

Referire de asemenea la D2, D3, C5

I Întrebări pentru chestionar sau discuție de grup

Pot fi identificate câteva arii cheie privind competențele manageriale ale profesorilor ce trebuie evaluate în contextul unui proiect internațional:

La nivelul parteneriatului La nivelul școlii

- 1) Competențe de negociere
 - a dat dovadă profesorul de aceste competențe?
 - în ce situații?
 - cu cine ?
 - cu ce rezultat?
- 2) Competențe de colaborare
 - a dat dovadă profesorul de aceste competențe?
 - în ce situații?
 - cu cine ?
 - cu ce rezultat?
- 3) Asumarea responsabilității
 - a dat dovadă profesorul de aceste competențe?
 - în ce situații?
 - cu cine ?
 - cu ce rezultat?
- 4) Delegarea de sarcini
 - a dat dovadă profesorul de aceste competențe?
 - în ce situații?
 - cu cine ?
 - cu ce rezultat?
- 5) Motivarea altora
 - a dat dovadă profesorul de aceste competențe?
 - în ce situații?
 - cu cine ?
 - cu ce rezultat?

Aspecte ce pot fi îmbunătățite în ariile cheie de mai sus:

- profesorii au întâmpinat dificultăți în coordonarea proiectului?
- dacă da, cum s-au rezolvat aceste dificultăți?

Dovezile pot include:

- referiri la planul de muncă al proiectului/buget/procese verbale ale întâlnirilor/ strategia de diseminare.

C2 POLITICA ȘCOLII

CE ?

Evaluarea efectelor produse de proiectul european asupra politicii școlii.

INDICATORI ai efectelor

- Au loc întâlniri ale colectivului profesoral legate de proiect?
- Există un acord între diferitelor catedre implicate în proiect?
- Consiliului de administrație și directorul sunt implicați?
- Consiliul de administrație a aprobat proiectul?
- Prevederea în planul de dezvoltare al școlii a unor proiecte și activități la nivel european.
- Facilitarea activităților extra-școlare privind derularea proiectului.
- Nominalizarea școlii europene coordonatoare.
- Existența unui plan strategic pentru introducerea educației europene în școală.
- Existența unei liste cu activități extra-curriculare posibile la diferite nivele de vârstă.
- Dimensiunea europeană este reflectată în obiectivele generale ale școlii.
- Există o strategie pentru a rezolva necesitățile de formare ale echipei școlii.

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Întrebări pentru lista de verificare sau pentru interviu.
- Întrebări pentru discuții de grup

I Listă de verificare pentru director sau coordonatorul de proiect

Școala dispune de un document care să indice politica sa în materie de internaționalizare?

Școala dispune de un document care să indice politica sa privind proiectele Comenius?

1. Planul politicii școlii.

Cine a formulat documentul privind politica școlii?

Cine a fost implicat în discuțiile privind planul?

Cine a aprobat planul privind politica școlii?

2. Obiective generale.

Planul Comenius face referiri la viziune/ planul de dezvoltare al școlii?

Este reflectată dimensiunea europeană în obiectivele generale ale școlii?

3. Proiectul Comenius a fost prezentat profesorilor? În ce mod? Diferitele catedre au fost de acord cu proiectul?

4. Există măsuri concrete care să faciliteze proiectele europene?

- a fost acordat profesorilor timp suplimentar pentru a se ocupa de proiect?
- s-a stabilit în școală un coordonator de proiect?
- există în școală o strategie privind detectarea nevoilor de formare ale angajaților?
- activitățile europene figurează în ordinea de zi a ședințelor/consiliilor profesoriale?

II Întrebări pentru discuții de grup cu directorul și profesorii

- Proiectul Comenius este în concordanță cu viziunea școlii?
- Proiectul Comenius este un proiect singular sau este o parte a unei strategii generale privind internaționalizarea?
- Proiectul este integrat în activitățile obișnuite din școală?
- Internaționalizarea/globalizarea este luată în discuție în activitatea de la clase?
- De ce este implicată această școală în internaționalizare? Care sunt obiectivele?
- Există dovezi privind politica școlii privind internaționalizarea ?

C4 LEGĂTURA CU COMUNITATEA

CE ?

Evaluarea efectelor produse de proiect asupra legături școlii cu comunitatea locală

INDICATORI ai efectelor

- contacte regulate cu media: ziare, televiziune locală, radio...
- contacte cu autoritățile locale
- contacte cu companii locale (multinaționale)
- contacte cu societatea locală (cultură, sport)
- diseminare în alte școli
- dovezi ale folosirii expertizei locale
- participarea la activități organizate de comunitate
- implicarea părinților este adecvată

SUGESTII PENTRU EVALUARE

Discuții de grup

I Discuții de grup

Întrebări cheie:

1. În ce măsură aveți legături cu comunitatea locală?
2. Aceste legături sunt potrivite unor scopuri precise?
3. În ce măsură aceste legături ajută proiectul?
4. Există vreo participare a unor reprezentanți ai comunității la activități din proiect?
5. Există un sprijin direct sau indirect (material sau financiar) din partea acestei relații cu exteriorul ?
6. Ați reușit să intrați în legătură cu toți partenerii externi posibili? Dacă nu, de ce ?
7. S-a schimbat legătura școlii cu comunitatea locală datorită proiectului? Cum?

Dovezi ale acestei legături

1. prezentarea materialelor care pun în evidență această legătură
2. articole în ziare
3. conexiuni între pagini WEB
4. activități desfășurate în colaborare

C5 IMPLICAREA ÎNTREGII ȘCOLI

CE ?

Evaluarea implicării întregii școli în proiect:

- implicare activă?
- conștientizare?
- responsabilitate?
- sprijin?

INDICATORI

- Implicarea directorului.
- Numărul profesorilor implicați activ.
- Sunt profesorii informați?
- Implicarea personalului ne-didactic.
- Implicarea părinților. Cum?
- Numărul studenților implicați.
- Este proiectul pe ordinea de zi a unor consilii profesorale?

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Chestionare pentru profesori și/sau elevi.
- Discuții de grup/ întâlniri ale echipei școlii

I Chestionar pentru evaluarea implicării întregii școli

pentru profesori și elevi

1. Care este numele proiectului european în care este implicată școala?.....
.....
2. Scrie celelalte țări implicate în proiect.....
.....
3. Cine este coordonatorul de proiect?.....
.....
4. Ai fost implicat în vreo etapă a proiectului? Cum?.....
.....
.....
5. Ai vrea să fi implicat într-un proiect european?.....
.....
6. Cum ai aflat despre acest proiect?
 - Întâlnire
 - Revista școlii
 - De la alți elevi/profesori
 - Panou de afizare și publicitate
 - Altele (specificați).....
7. Care sunt avantajele pentru tine că ai fost implicat în proiect?.....
.....
.....
8. Care sunt avantajele pentru școală?.....
.....
9. Ai avut contact personal cu cineva din școlile partenere? Din ce țară?.....
.....
10. Ce modalitate de comunicare ai folosit?.....
.....

II Discuții de grup cu profesorii și personalul ne-didactic

Implicarea echipei manageriale.

- Echipa managerială facilitează sarcinile profesorilor implicați?
- Echipa managerială este implicată în dezvoltarea proiectului?
- Echipa managerială monitorizează integrarea progresivă a internaționalizării în politica școlii?
- Echipa managerială facilitează rezolvarea dificultăților care pot să apară?
- Cum sunt toate acestea organizate în școlile partenere?

Implicarea profesorilor.

- Ca un progres al proiectului, numărul de profesori implicați a crescut?
- Au avut loc acțiuni menite să crească participarea membrilor echipei manageriale sau ai echipei școlii?
- Cum sunt toate acestea organizate în școlile partenere?

Implicarea elevilor/ copiilor

- Câți elevi sunt implicați direct în proiect?
- Au existat criterii pentru selectarea grupului țintă? Mai sunteți de acord cu această decizie?
- Profită și alți elevi de pe urma proiectului? În ce mod? Se poate îmbunătăți aceasta?
- Cum sunt toate acestea organizate în școlile partenere?

Implicarea părinților

- În ce mod au fost implicați părinții?
- Sunt mulțumiți de cooperare atât părinții cât și școala?
- Cum poate fi îmbunătățită cooperarea dintre părinți și școală?

D3 COMUNICAREA ÎNTRE PARTENERII DE PROIECT

Evaluarea comunicării între partenerii de proiect.

INDICATORI

- Partenerii s-au înțeles cu privire la limba de lucru.
- Persoanele de contact și profesorii implicați în proiect din fiecare școală sunt stabiliți și cunoscuți de parteneri?
- Comunicarea și schimbul între școli se realizează în mod regulat?
- Întâlnirile de proiect între parteneri sunt bine pregătite și productive pentru proiect?
- Există o înțelegere și un sistem de rotație pentru locul întâlnirilor?
- Comunicarea și schimburile au loc la toate nivelele (elevi, profesori, administrație, directori..)?

SUGESTII PENTRU EVALUARE

- Chestionare privind metodele și frecvența comunicării.
- Discuții de grup privind efectivitatea comunicării

© MICE project

I CHESTIONAR

Cine completează acest formular? Nume

Rolul în proiect?.....

1. Strategie

Aveți o strategie?

- limbi folosite în comunicare?
- înțelegere cu privire la frecvența comunicării?
- mijloace de comunicare?
- obiectivele comunicării?
- climat potrivit pentru rezolvarea problemelor?
- strategie privind colectarea materialelor?(portofolii pentru elevi și profesori)

2. Dovezi

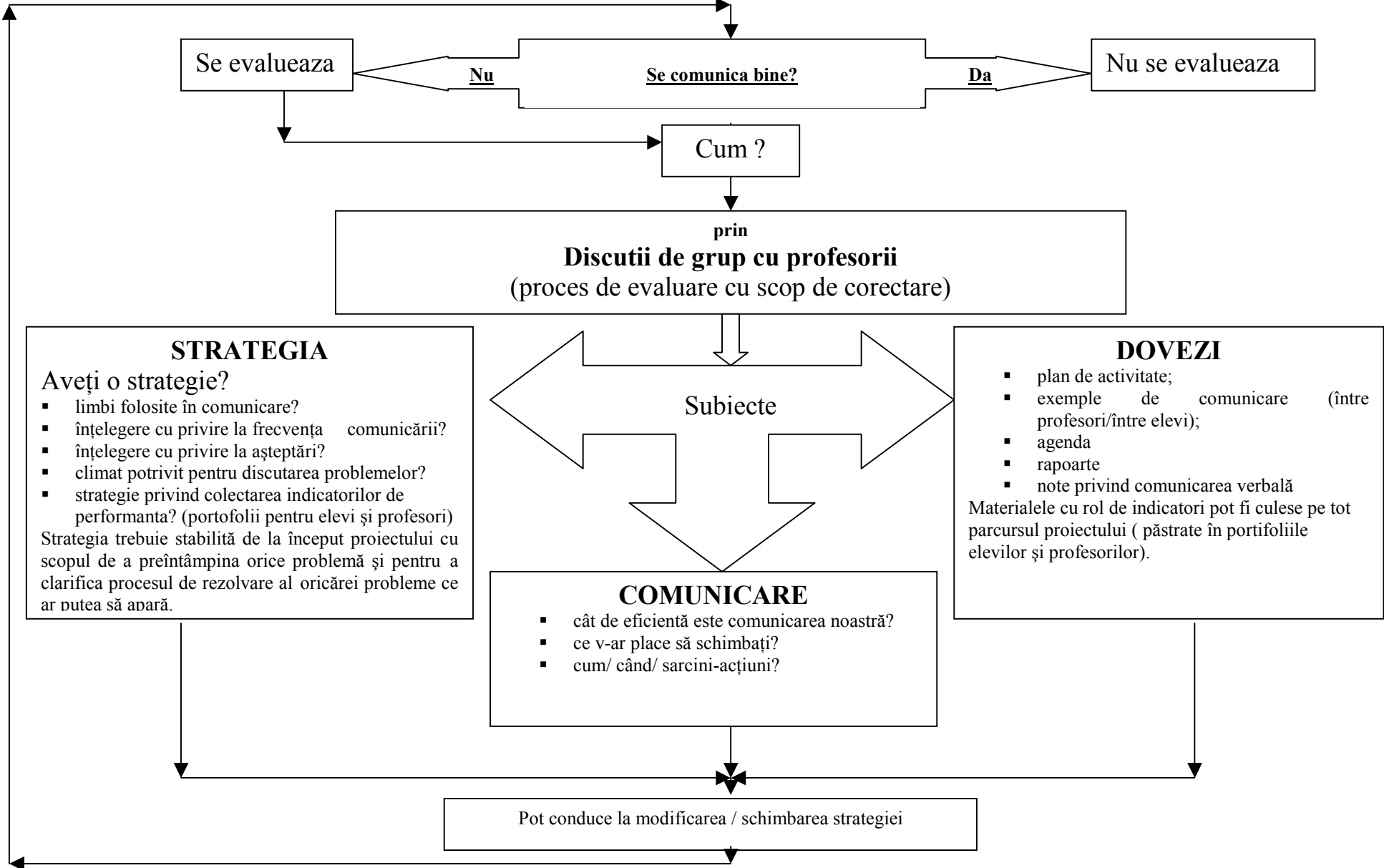
Există:

- un plan de activitate?
- exemple de comunicare (între profesori/între elevi)?
- rapoarte despre progresul proiectului?
- un portofoliu conținând note privind comunicarea verbală (telefon) și/sau fax/scriori/e-mail-uri legate de proiect?

II Discuții de grup în timpul întâlnirilor dintre partenerii de proiect:

- Cunoaștem cu toții persoanele de contact și pe cele responsabile cu activitățile proiectului în școlile partenere?
- Avem obiective clare pentru comunicare?
- Avem o planificare clară a timpului și termenelor limită pentru comunicare?
- Cunoaștem cu toții destul de bine posibilitățile tehnice ale celorlalți?
- Ce a fost bine făcut? Ce poate fi îmbunătățit? De ce?
- Ce ați dori să schimbați?

Ghid de evaluare COMUNICAREA



D5 EVALUAREA

CE ?

Evaluarea evaluării activităților din proiect

INDICATORI

- Evaluarea are loc în mod regulat.
- S-a convenit în mod clar asupra unei proceduri de feedback.
- Evaluarea este un obiectiv clar al agendei întâlnirilor dintre parteneri.
- Obiectivele partenerilor privitoare la proiect sunt clar definite și există o înțelegere cu privire la distribuirea sarcinilor privind evaluarea.
- Materialele pentru evaluare (chestionare, jurnale de bord, rapoarte ale interviurilor sau discuțiilor...) sunt disponibile.

„Evaluarea” parteneriatului nu ar trebui privită ca încă o sarcină suplimentară. Este într-un anumit fel rezultatul firesc al câmpurilor anterioare (D1-D4).

În timp ce celelalte câmpuri (A1-D4) sunt legate direct cu evaluarea, acest câmp ar putea fi văzut ca un meta-nivel al evaluării. Câmpurile (D1-D4) pot reprezenta liste de verificare pentru D5 cu scopul de a culege dovezi pentru procesul general de cooperare. Fiecare partener poate verifica în mod regulat, înainte sau în timpul implementării proiectului, dacă punctele prezentate în câmpurile D1-D4 sunt realizate și poate păstra o urmă/ dovadă (Da/Nu) a progresului.

În cazul unui răspuns negativ, trebuie găsită o soluție agreată de toți partenerii. Dacă nu este posibil să se îmbunătățească cooperarea, acest lucru ar trebui notat în D5 pentru a înregistra și păstra „urma” de progres.

I Portofoliu

Documentația referitoare la D1-D4 (plan de activitate, procese verbale ale întâlnirilor, comunicația prin e-mail...) ar trebui colectată într-un portofoliu care ar putea reprezenta instrumentul pentru D5. Portofoliul ar putea fi folosit în diverse moduri, de exemplu: diseminarea informațiilor între parteneri, diseminarea în alte școli, la nivelul autorităților școlare, la nivelul Agenției Naționale etc....

II Procedura de Feedback (reacție inversă/negativă)

Procedura de Feedback asigură ca dovezile pentru cooperarea în cadrul proiectului (D1-D5 adică procesele verbale ale întâlnirilor de lucru transnaționale) să fie diseminate între participanții la PEE astfel ca fiecare să poată reacționa și contribui

la proces. Procedura de feedback poate include feedback extern (autoritatea școlară, părinți, comunitatea locală, etc...). Procedura de feedback permite tuturor participanților să asigure continuarea pașilor făcuți la diferite nivele în cadrul PEE.

Agenția Națională ar trebui să fie interesată de portofoliul complet pentru a pătrunde în profunzimea PEE.

Acest portofoliu ar trebui să fie de asemenea de interes pentru autoritatea școlară, pentru școlile învecinate etc...

Portofoliul poate ajuta școlile în pregătirea întâlnirilor iar procedura de feedback poate promova diseminarea rezultatelor vizitelor și întâlnirilor.

Rezultate/consecințe interculturale:

Partenerii de proiect ar trebui să fie conștienți că multe dintre problemele ce ar putea să apară sunt legate de interculturalitate și limbă. De exemplu:

- puteți fi dezamăgiți de calitatea unor produse primite de la parteneri;
- puteți avea puncte de vedere diferite privind aspectele financiare
- planificarea nu este acceptată, respectată...
- ...

Aspectele problematice trebuie discutate în mod deschis, într-o manieră senzitivă.

© MICE project